

**COMMUNE DE WINSELER****AVIS AU PUBLIC  
MITTEILUNG**

Suite à une révision des concessions aux cimetières de BERLÉ, DONCOLS, NOERTRANGE, SONLEZ et WINSELER, il a été constaté que les concessions énumérées ci-après sont venues à expiration, sans que leurs bénéficiaires aient procédé au renouvellement conformément au règlement communal du 8 mars 2011 concernant les cimetières de la commune de Winseler.

Auf Grund einer Revision der Konzessionen auf den Friedhöfen in BERLÉ, DONCOLS, NOERTRANGE, SONLEZ und WINSELER ist festgestellt worden, dass nachstehend aufgeführte Konzessionen abgelaufen sind, ohne dass deren Nutznießer eine Erneuerung gemäß dem kommunalen Friedhofsreglement vom 8. März 2011 betreffend die Friedhöfe der Gemeinde Winseler beantragt haben.

**CIMETIÈRE DE BERLÉ  
FRIEDHOF IN BERLÉ**

Emplacement Platz	Rangée Reihe	Numéro tombe Grab- nummer	Inscription monument funéraire Inscript Grabstein	Nom du Concessionnaire Name des Konzessionärs
B1D	7	4	Familles SCHROEDER-MILLER / SCHROEDER-BERENS	Schroeder-Rosendahl Fernand
B2A	6	1	Famille ANDRE-BERNARD	inconnu/unbekannt
B6A	2	1	Famille SCHLEICH-THOMA	Reiland A-M / Reiland J-J
B6B	2	2	Familles KNEIP-JACOBY / SCHWEICH-KNEIP	Schweich-Kneip Madeleine

**CIMETIÈRE DE DONCOLS  
FRIEDHOF IN DONCOLS**

Emplacement Platz	Rangée Reihe	Numéro tombe Grab- nummer	Inscription monument funéraire Inscript Grabstein	Nom du Concessionnaire Name des Konzessionärs
D2J	10	2	JESSICA DEWANS	Allegretti Maria
D2H	8	2	Famille SCHOCKMEL-GRAFF	inconnu/unbekannt
D7H	8	7	Famille KUNSCH-PUTZ	inconnu/unbekannt
D1G	7	1	Jean Grégoire CHARANSON / Nicolas Anicet SCHMIT / Anna SCHMIT	inconnu/unbekannt
D4G	7	4	Pas d'inscription	inconnu/unbekannt
D5G	7	5	Pas d'inscription	inconnu/unbekannt
D6G	7	6	Thérèse Molitor / Nic. Mersch / Marg. Mersch / Rosa Mersch / Michel Mersch	Famille Mersch Tilly
D7G	7	7	Joseph AREND / Anna WANTZ / WYNAND AREND / WYNAND WANTZ / CATH. RODERICH	Weiler-Huberty Alfred
D2F	6	2	Familles WILTGEN-BRAQUET / WILTGEN-CREMER	inconnu/unbekannt
D4F	6	4	Jean-Michel DERNEDEN / DERNEDEN-TOUSSAINT	inconnu/unbekannt
D1E	5	1	Familles REDING-KRIEPS / WENANDY-REDING	inconnu/unbekannt
D2E	5	2	Louise SANDER / François ROTH	inconnu/unbekannt
D1D	4	1	Famille Strainchamp-Elens	inconnu/unbekannt
D8D	4	8	Famille MILLER-ARENDT	Huberty-Miller Marie-Josée
D8C	3	5	Celestin Roth / Josephine Roth-Freres	inconnu/unbekannt
D6B	2	6	Familles KIRTZ-TOUSSAINT-LIBAR	inconnu/unbekannt
D7B	2	7	Félix Hammerelle/Cath. Wagner/ Victorine Hammerelle	inconnu/unbekannt
D8B	2	8	Famille CANAR-WEINTZEM	inconnu/unbekannt
D1A	1	1	Famille DETERME-BINSELER	inconnu/unbekannt

**CIMETIÈRE DE SONLEZ  
FRIEDHOF IN SONLEZ**

Emplacement Platz	Rangée Reihe	Numéro tombe Grab- nummer	Inscription monument funéraire Inscript Grabstein	Nom du Concessionnaire Name des Konzessionärs
S2A	7	3	Famille REICHERT-HELM	Nickels-Thiry-Weis Marie

**CIMETIÈRE DE NOERTRANGE  
FRIEDHOF IN NÖRTRINGEN**

<b>Emplacement Platz</b>	<b>Rangée Reihe</b>	<b>Numéro tombe Grab- nummer</b>	<b>Inscription monument funéraire Inscript Grabstein</b>	<b>Nom du Concessionnaire Name des Konzessionärs</b>
N5J	10	2	Benjamin NOËL et son épouse Anne BIRMANN	inconnu/unbekannt
N4H	8	2	Pas d'inscription	inconnu/unbekannt
N3H	8	3	FAMILLE GUTH-WEIDERT / CATH. WAGENER / EUGÈNE GUTH / LOUISE GUTH / THÉODORE GUTH	Stemper Marc
N4G	7	3	Familles BANTZ-BERBES / ELTER-BANTZ / BLUM- ELTER	inconnu/unbekannt
N1G	7	5	Joseph WEBER / Cath. WEBER / André WEBER / Marie FABER	inconnu/unbekannt
N2E	5	3	Famille WELBES	inconnu/unbekannt
N6D	4	1	Famille KIRTZ-HEIRENS	inconnu/unbekannt
N5D	4	2	Famille WEINANDY-DIFFERDANGE	inconnu/unbekannt
N5C	3	2	Famille AREND	inconnu/unbekannt
N3C	3	4	Cath. LANNERS / Thomas MEYER	inconnu/unbekannt
N1B	2	7	Nic. PINSCH/Cath. BRACHMOND/ Charles PINSCH	inconnu/unbekannt

**CIMETIÈRE DE WINSELER  
FRIEDHOF IN WINSELER**

<b>Emplacement Platz</b>	<b>Rangée Reihe</b>	<b>Numéro tombe Grab- nummer</b>	<b>Inscription monument funéraire Inscript Grabstein</b>	<b>Nom du Concessionnaire Name des Konzessionärs</b>
W3A	8	3	SCHMITZ Louis et son épouse Margot BRACHMANN	inconnu/unbekannt
W1B	7	6	Famille TANGETEN-FLICK	Tangeten Guillaume
W2C	6	5	Famille BREYER-HAAS	Boever-Klein Henri
W1D	5	6	Famille GRISIUS-FABER	Liégard Jasmine
W2D	5	5	Marg. REUTER / Greg. WEBER	Weber-Defay Elise
W5D	5	2	Famille HANSEN-ENGLEBERT	inconnu/unbekannt
W6D	5	1	Familles LUCAS-ROMMES / LUCAS-SEYLER	Saur Roland
W3E	3	4	JEAN SEYLER / AUG. SEYLER / CATH. THILMANY / NIC. SEYLER / J.P. SEYLER / KETTY SEYLER	Saur Roland
W1F	3	6	Joseph MEYER/Juliette DE VRIES	inconnu/unbekannt
W4F	3	3	Famille BORCK-KERSCHEN	inconnu/unbekannt
W5H	1	1	Famille NEPPER-WEINANDY	inconnu/unbekannt

Ces concessions seront reprises par la commune si, dans un délai de 6 mois à partir de la présente publication, les personnes intéressées n'ont pas fait la déclaration prévue. En vertu de l'article 11 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1972 portant réglementation de l'inhumation et de l'incinération des dépouilles mortelles, la présente s'adresse à tous ceux qui sont intéressés au maintien d'une concession, mais qui sont inconnus ou dont la résidence n'est pas connue.

En outre, conformément à l'article 15 de la loi précitée, les intéressés sont avertis qu'ils auront à enlever les signes funéraires dans le délai d'une année à partir de ce jour. A défaut d'enlèvement à l'expiration de ce délai, la commune en deviendra propriétaire.

Cet avis est affiché aux cimetières et à la mairie. Le secrétariat communal est à la disposition des intéressés pour leur fournir les renseignements nécessaires (Tél. : 95 84 74 20).

Diese Konzessionen werden von der Gemeinde zurückgenommen, wenn die Interessenten die vorgeschriebene Erklärung nicht innerhalb einer Zeitspanne von 6 Monaten ab gegenwärtiger Mitteilung gemacht haben. In Gemäßheit von Artikel 11 des Gesetzes vom 1. August 1972 betreffend die Reglementierung der Beerdigungen und der Einäscherungen wendet gegenwärtige Mitteilung sich an diejenigen, welche Interesse haben eine Konzession aufrechtzuerhalten, jedoch unbekannt sind oder deren Wohnsitz nicht bekannt ist.

Auf Grund von Artikel 15 des vorerwähnten Gesetzes werden die Interessenten außerdem gebeten, innerhalb eines Jahres ab heute, sämtliche Monumente, Grabsteine und Inschriften zu entfernen. Geschieht dies nicht innerhalb dieses Zeitraumes, wird die Gemeinde deren Eigentümer.

Diese Anzeige ist an den verschiedenen Friedhöfen und am Gemeindehaus angebracht, wo das Sekretariat allen Interessierten zur Verfügung steht, um die gewünschten Informationen zu liefern (Tel.: 95 84 74 20).

Winseler, le 12 novembre 2016 / Winseler, den 12. November 2016

Le Collège des Bourgmestre et Echevins / Das Schöffenkollégium  
(s. / gez.) **Romain Schroeder, Charles Pauly, Aloyse Stelmes**